

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 69 (1951)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.02.2025

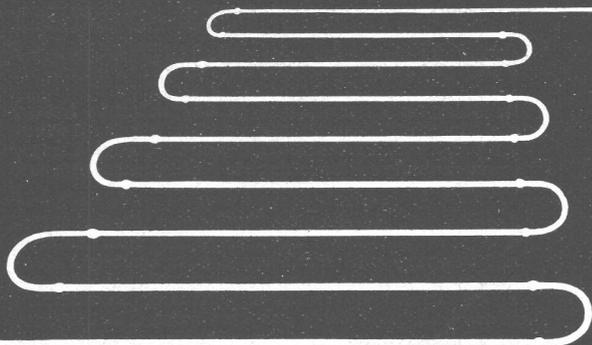
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SULZER

## Strahlungsheizung

System Crittall

Gebr. Sulzer Aktiengesellschaft  
Abt. Heizung und Lüftung, Winterthur



SULZER  
48083

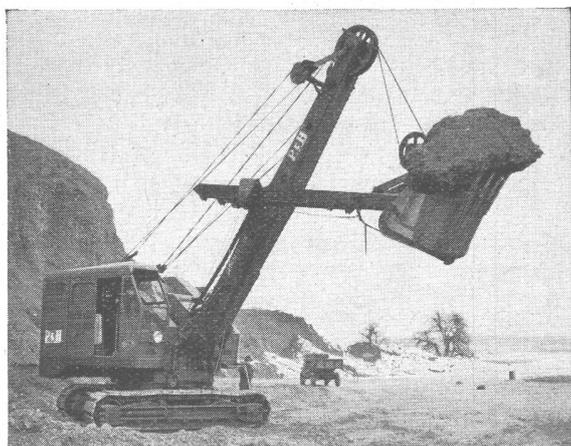
## KABELWERKE BRUGG AG.

### BLEIKABEL

aller Art für **Stark-** und **Schwachstrom**

### TRU-LAY-BRUGG-DRAHTSEILE

für alle Anwendungsgebiete



Löffelbagger mit Tru-Lay-Brugg-Drahtseilen ausgerüstet



## Holzmosaik-Parkett

Inbegriff des modernen Parketts

**schön**

**praktisch**

**unverwüstlich**

**rasch verlegbar**



## Holzmosaik-Parkett

erhältlich in Holzarten und Qualitäten  
der verschiedensten Preisklassen;  
in allen Preisklassen aber:

**fugenlos**

**warm**

**bequem zu reinigen**

### Ein besonderer Vorteil:

Bei Beschädigungen lassen sich die einzelnen Klötzchen leicht und schnell auswechseln; solche Ausbesserungen sind mit nur geringen Kosten verbunden und nicht auffällig.



Modernste Fabrikationseinrichtungen  
und langjährige Erfahrung bürgen für  
die Qualität der **BW** Parkettsorten.

Auskunft und Prospekt durch

**BAUWERK AG. ST. MARGRETHEN TEL. (071) 73733**

# Beton - Christen

W.Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 2 88 80

Verlangen Sie Offerten:

800 Katalogartikel und jede gewünschte Spezialausführung in fabrikfertigem Beton

**Sanitär-Technisches Büro**  
Projektierung, Offert-Berechnung  
Skizzen und Schemas für sanitäre Anlagen

W. von Wartburg, Zürich

Uraniastrasse 14  
Tel. (051) 23 54 56



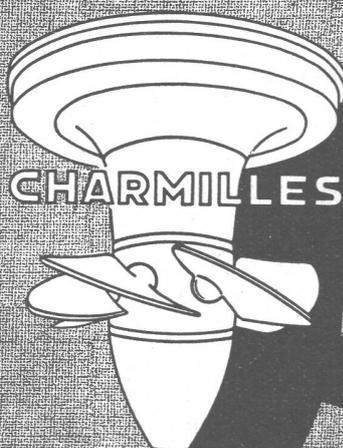
*Fehlt's an der Isolation*

*berichten-Sie der ANTIPHON.*

**ANTIPHON AG. ZÜRICH**

Schalldichte Telephonkabinen, Türen, Fenster,  
Wände usw. Tel. (051) 92 93 15

## TURBINES HYDRAULIQUES



KAPLAN - FRANCIS  
PELTON - POUR TOUTES  
CHUTES ET TOUS DÉBITS  
RÉGULATEURS  
VANNES - PIVOTS

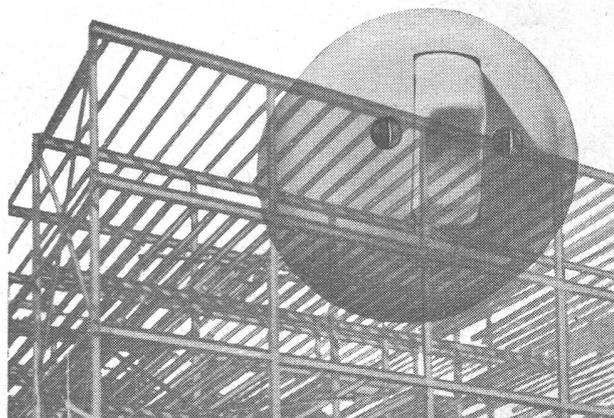
ATELIERS des CHARMILLES S.A. GENÈVE

## Elektrizität und Bauen für Ihre Handbibliothek

Im Heim, im Gewerbe und in der Industrie haben die Elektrizitätsanwendungen eine grosse Bedeutung erlangt. Fortschrittlich bauen heisst darum, vorausschauend durchdachte Elektroinstallationen vorsehen.

Architekten, Baumeister, Bauherren, Elektrizitätswerke, Installateure, Elektriker, und alle, die sich mit Planung und Ausführung von Bauten befassen, finden im Handbuch «Elektrizität und Bauen» einen zuverlässigen Ratgeber, der einen vollständigen Überblick über die modernen Elektrizitätsanwendungen und Richtlinien für die erforderlichen Installationen gibt.

Handlicher, flexibler Leinenband, 144 Seiten, 134 Abbildungen. Preis Fr. 15.—. Bezug durch jede Buchhandlung oder direkt durch den Verlag Elektrowirtschaft, Postfach Zürich 23, Tel. (051) 27 03 55.



# ZONOLITE

exfoliiertes Vermikulit

**DAS MODERNE ISOLIERMATERIAL**  
unbrennbar, federleicht, fault nicht

Verwendung: Füll-Isolation  
Isolier- und Leichtbeton  
Isolier-Gips  
Akustikputz  
Verputze  
gegen Kälte, Wärme, Lärm, Feuer

Alleinige Fabrikanten: **C. GARTENMANN & CIE. AG.**

BERN Tel. (031) 2 48 84

ZÜRICH Tel. (051) 23 60 55

BASEL Tel. (061) 3 04 84

## OTT Präz.-Kleinpantograph

neue bewährte Konstruktion, Stablänge 500 mm, für Vergrösserungen und Verkleinerungen bis 10 X, Genauigkeit 0,2 mm. Kleiner Platzbedarf.

Preis mit Fahrlupe Fr. 315.— franko Büro inkl. Wust.  
Verlangen Sie Prospekt oder Vorführung.

**Planimeter aller Art, Klein-Koordinatographen  
Präz.-Pantographen, gr. Mod.; Schraffierapparate etc.**

Generalvertretung:

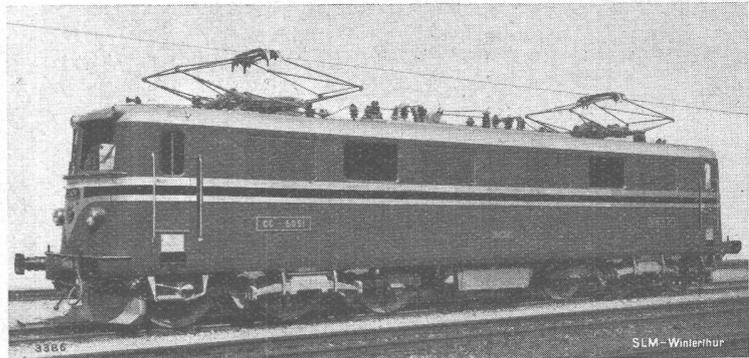
**PETER KAUFMANN, Monbijoustr. 89, BERN**

# SLM SCHWEIZ. LOKOMOTIV- UND MASCHINENFABRIK WINTERTHUR

## Lokomotiven und Triebwagen

### für elektrische, Dampf- und Dieseltraktion

C<sub>0</sub>-C<sub>0</sub> Lokomotive, 4300 PS, für Einphasen-Wechselstrom 50 Perioden, der Franz. Staatsbahnen (SNCF)




**Rost-Schutz**

durch Sandstrahlen und  
**Spritzmetallisieren**  
Wir beraten Sie unverbindlich.

Siegfried Keller + Co., Wallisellen-Zürich  
Telephon (051) 93 21 14 Geleiseanschluss

MD

**Gummi- Knie- und Hüft- Stiefel**

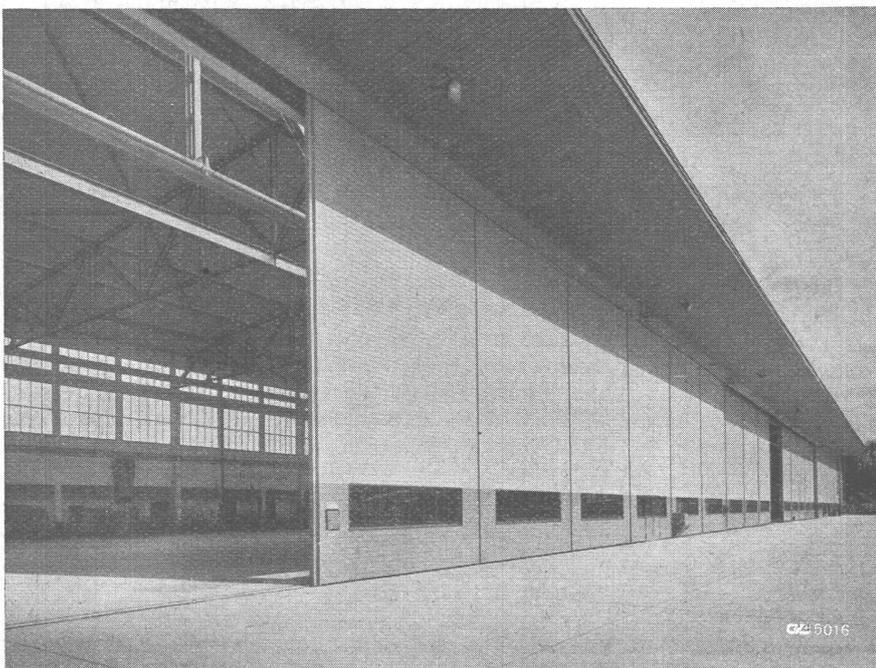
erstklassige Importqualität, mit extra starkem Gleitschutzprofil, saubere Konfektion

**GUMMIHAUS TROXLER, ZÜRICH**  
Seidengasse 13      Telephon 25 77 68

**P. GIRSPERGER**  
*Schriftenmaler*

**Beschriftungen**  
Bau-Reklamen, Schilder, Buchstaben  
Auswechselbare Orientierungstafeln

**ZÜRICH-ENGE**    Tel. 27 76 19  
Bodmerstrasse 3 (Ecke Genferstr. 29)

# GEILINGER & CO WINTERTHUR

EISENBAUWERKSTÄTTEN



Schiebetor Werfthalle Kloten

GC 5016

STS

Schweiz. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment

Zürich, Beethovenstr. 1, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH  
Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr  
3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — *Aus-*  
*kunft* über offene Stellen und *Weiterleitung* von Offerten erfolgt *nur*  
*gegenüber Eingeschriebenen.*

## INDUSTRIE - ABTEILUNG

- 91 **Maschinen-** event. **Bautechniker**, für Projektierung, Ausführung und event. Bauleitung elektrischer Fahrleitungen. Sofort, Zürich.
- 93 **Elektroingenieure** event. **-Techniker**, mit Praxis in thermoelektrischen od. hydro-elektrisch. Zentralen oder Unterstationen und Verteilanlagen oder Hochspannungsüberlandsleitungen, Englische Kolonie in Aequatorial-Afrika mit tropischem aber gesundem Klima. Offerten auf Flugpostbewerberformularen der S. T. S..
- 95 **Heizungstechniker**, mit Praxis in Projekt und Ausführung von Heizungs- und Lüftungsanlagen. Ostschweiz.
- 97 **Dipl. Maschinentechniker** mit Praxis als Assistent des Betriebsingenieurs für Maschinenpark. Deutschschweiz.
- 99 **Dipl. Maschinentechniker** für Konstruktion von Formen für Gummi und Thermoplast; Einkauf technischer Apparate und Maschinen. 28 bis 30 Jahre. Baldigst, Ostschweiz.
- 101 **Konstrukteur** (Technikum), für Konstruktionstätigkeit auf Graphische Maschinen. Mittelschweiz.
- 103 **Maschinentechniker**, für Verkauf von Baumaschinen, Reparaturen und das Ersatzteillager. Deutsch, Französisch und Englisch notwendig. 25—35 Jahre. Mittelschweiz.
- 105 **Dipl. Maschinentechniker**, mit Praxis im allgemeinen Maschinenbau für administrative Arbeiten, insbesondere technische Uebersetzungen. Italienisch, Deutsch. Zentralschweiz.

- 109 **Elektrotechniker**, für Verkauf und Schemaentwicklung elektrischer Anlagen. Französisch. Kanton Zürich.
- 113 **Dipl. Elektrotechniker**, mit Praxis auf elektrische Installationen. Nordwestschweiz.
- 117 **Chemiker** (Hochschule), für Bauleitung einer Fabrik zur Herstellung von Salz- und Salpetersäure, Kupfersulfaten und anderen Schwer-Chemikalien. Pakistan. Offerten in englischer Sprache auf Flugpostbewerberformularen der S. T. S.

## BAU - ABTEILUNG

- 238 **Hochbautechniker**, mit Praxis für Werk- und Detailpläne. Französisch erwünscht. Baldigst, Genfersee.
- 240 **Dipl. Bauingenieur oder Tiefbautechniker**, mit Praxis für Konstruktionen im Eisenbetonhoch- und Tiefbau. Berner Oberland.
- 242 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker**, für Stollen- und Kasernenbauten. Baldigst, Innerschweiz.
- 244 **Dipl. Bauingenieur**, Statiker für Stahl-, Eisenbeton- und Holzkonstruktionen. Nordwestschweiz.
- 246 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker**, für Wasserversorgungs- und Kanalisationsanlagen; ferner **Vermessungstechniker**. Projekt- und Ausführungspläne. Baldigst. Kanton Zürich.
- 250 **Hochbautechniker** (Technikum), für Werk- und Detailpläne, baldigst. Ostschweiz.
- 254 **Hochbautechniker**, für Büro und Bauplatz, baldigst. Zürich. Baustelle Nordwestschweiz.
- 258 **Hochbautechniker**, mit Kenntnissen im Tiefbau. Sofort, Ostschweiz.
- 262 **Eisenbetontechniker**, mit Praxis und Kenntnissen der Statik für Türen, Fenster etc. in Leichtmetall, Französisch. Sofort. Westschweiz.
- 264 **Dipl. Bauingenieur**, mit englischen Sprachkenntnissen nach der Südafrikanischen Union für Hoch- und Tiefbau, statischen Berechnungen. Offerten in englischer Sprache auf Flugpostbewerberformularen der S. T. S.
- 268 **Bautechniker - Bauführer**, mit Praxis im Stollenbau für örtliche Bauleitung. Französisch, Baldigst. Kt. Wallis.



# Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:  
*Frick-Glass, Zürich-Altstetten*

Im Auftrag der Einwohnergemeinde Gelterkinden veranstaltet die Schulhausbaukommission Gelterkinden einen öffentlichen allgemeinen

**Projekt-Wettbewerb**

zur Erlangung von Entwürfen für ein

**Primar- und Realschulhaus in Gelterkinden**

Zum Wettbewerb werden zugelassen alle Architekten und Bautechniker schweizerischer Nationalität, mit Wohnsitz oder Geschäftsniederlassung seit mindestens dem 1. Juli 1948 in den Kantonen Baselland oder Baselstadt, sowie die in der übrigen Schweiz wohnenden oder niedergelassenen Architekten und Bautechniker, die im Kanton Baselland heimatberechtigt sind. Für zugezogene nicht ständige Mitarbeiter gelten dieselben Bedingungen. Bewerber im Anstellungsverhältnis haben die schriftliche Zustimmung ihres Prinzipals beizubringen und können sich nur beteiligen, sofern dieser selber am Wettbewerb nicht teilnimmt.

Dem Preisgericht stehen für die Prämierung von Entwürfen Fr. 15 000.— zur Verfügung.

**Ablieferungstermin: 2. Juli 1951.**

Die Unterlagen können gegen eine Einzahlung von Fr. 30.— (Postcheck-Konto V 737, Gemeindeverwaltung Gelterkinden) bei der Gemeindeverwaltung Gelterkinden bezogen werden. Der hinterlegte Betrag wird bei Einreichung eines programmgemässen Entwurfes nach Beendigung der öffentlichen Ausstellung zurückerstattet.

Im übrigen wird auf das Projekt-Wettbewerbsprogramm verwiesen.

Gelterkinden, den 10. Januar 1951.

**Schulhausbaukommission Gelterkinden.**

**Rheinkraftwerk Birsfelden****Ausschreibung von Bauarbeiten**

1. **Aushubtransport nach der Au. Transport von ca. 700 000 m<sup>3</sup> Aushubmaterial auf ca. 4 km Distanz, einschliesslich Deponie** (ohne Aushubarbeiten).
2. **Aushub Maschinenhaus I. Teil und Einlauf. Aushub von ca. 300 000 m<sup>3</sup>.**

Die Ausschreibungsunterlagen können bei der Bauleitung, Ingenieurbureau A. Aegerter & Dr. O. Bosshardt AG., Freienhof, Basél, gegen Hinterlage von Fr. 50.— von Unternehmern, die über genügende Erfahrung und entsprechende Geräte verfügen, ab Mittwoch, den **7. Februar 1951**, bezogen werden. Die Angebote sind bis zum **26. Februar 1951** verschlossen an die Kraftwerk Birsfelden AG., Postfach, Birsfelden, einzureichen.

Birsfelden, den 1. Februar 1951.

**Kraftwerk Birsfelden AG.**

**Stellenausschreibung**

Bei der Aargauischen Baudirektion wird die Stelle eines

**Adjunkten**

des kantonalen Wasserbau- und Wasserrechtsamtes zur Bewerbung ausgeschrieben.

**Erfordernisse:** Bauingenieur mit abgeschlossener Hochschulbildung und praktischer Erfahrung im Wasserbau.

**Tätigkeit:** Selbständige Bearbeitung aller Wasserbaugeschäfte (Bach- und Flußkorrekturen, Gewässerunterhalt usw.).

**Besoldung:** Einschliesslich der gegenwärtigen Teuerungszulagen: Fr. 13 700.— bis Fr. 16 700.—, plus Kinderzulagen.

**Anmeldungen:** Handschriftlich, mit Lebenslauf, Geburtsdatum, Heimat- und Wohnort, Zivilstand, militärische Einteilung, Bildungsgang, bisherige praktische Tätigkeit usw.) und Zeugnissen bis zum **28. Februar 1951** an die Aargauische Baudirektion.

Aarau, den 20. Januar 1951.

Aargauische Baudirektion.

**Stellenausschreibung**

Beim Meliorations- und Vermessungsamt des Kantons St. Gallen ist die Stelle eines

**Zeichners II. evt. I. Klasse**

zu besetzen.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Lehre als Tiefbauzeichner und Praxis in privaten Ingenieurbüros. Bewerber, die gleichzeitig über Kenntnisse im Hochbauzeichnen verfügen, erhalten den Vorzug.

Die Jahresbesoldung beträgt Fr. 5000.— bis Fr. 7500.—, event. Fr. 5750.— bis Fr. 8750.— plus 10 % Teuerungs- und allfällige Kinderzulagen. Eintritt in die Pensionskasse obligatorisch.

Anmeldungen mit Angaben über den Lebenslauf und Bildungsgang und die bisherige Tätigkeit sind unter Beilage von Zeugnisabschriften bis **15. Februar 1951** an das Volkswirtschaftsdepartement des Kantons St. Gallen zu richten. Persönliche Vorstellung erst auf besondere Einladung.

St. Gallen, 31. Januar 1951.

Volkswirtschaftsdepartement  
des Kantons St. Gallen

Wir suchen für die Dauer von ca. 6 Monaten (ev. länger)

**1 Bauzeichner oder Bautechniker**

für Projekt und Werkpläne einer Industrieanlage, sowie

**1 Bauführer**

der im Industriebau gut versiert ist.

Bewerber mit entsprechender Ausbildung, die sich als gute Praktiker ausweisen können, belieben Dienstangebote mit Angabe des Gehaltsanspruches sowie des frühesten Eintrittstermins einzureichen unter Chiffre ZM 4456 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Einwohnergemeinde Luzern**

Der Stadtrat von Luzern eröffnet unter den in der Stadt Luzern heimatberechtigten oder mindestens seit dem 1. Januar 1950 ununterbrochen in Luzern niedergelassenen Architekten einen

**Allgemeinen Projekt-Wettbewerb**

zur Gewinnung von Entwürfen für ein **Sekundar- und Primarschulhaus** auf **Hummelrüti/Hubel/Hubelmatt** in Luzern.

**Programm und Unterlagen** sind ab 6. Februar 1951 auf der Baudirektion der Stadt Luzern, Planauflage, Stadthaus, Büro Nr. 84, erhältlich. Für die Unterlagen ist der Betrag von Fr. 50.— zu hinterlegen. Dieser wird bei Einreichung eines programmgemässen Entwurfes zurückerstattet.

Dem Preisgericht stehen zur Prämierung der fünf bis sechs besten Arbeiten und für eventuelle Ankäufe Fr. 25 000.— zur Verfügung. Die Arbeiten müssen bis zum **30. Juni 1951** der Baudirektion der Stadt Luzern, Planauflage, Stadthaus, Büro Nr. 84, eingereicht oder der Post übergeben werden.

Allfällige Anfragen über einzelne Punkte des Programms sind bis zum 15. März 1951 schriftlich an die Baudirektion der Stadt Luzern zu richten.

Luzern, den 5. Februar 1951.

Baudirektion der Stadt Luzern.

Gesucht jüngeren, talentierten

**BAUZEICHNER**

für Skizzen und Projekte von Einfamilienhäusern. Dauerstelle.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Photo, Zeugniskopien und Angabe der Gehaltsansprüche sind zu richten unter Chiffre P 30039 A an Publicitas, Zürich.

Gesucht in gutbeschäftigtes Architekturbüro, Platz Zürich,

**1 Bauzeichner/Bauführer**

selbständig in Planbearbeitung, Ausarbeitung von Kostenvorschlägen und Bauführung.

**1 Bauzeichner**

guter und rascher Zeichner, mit einigen Jahren Architekturbüro-Praxis. Bei Eignung gut bezahlte Dauerstellung. Angebote mit Photo, Angabe des Bildungsganges, bisherige Tätigkeit, Gehaltsansprüche und früheste Eintrittsmöglichkeit sind zu richten unter Chiffre ZR 185 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



Die Telegraphen- und Telephondirektion in St. Gallen sucht für den Linien- und Kabelbaudienst

## 2 Techniker mit Diplom

des Technikums Biel, Burgdorf oder Winterthur und Praxis als Techniker. Alter nicht über 27 Jahre.

Selbstverfasste, handschriftliche Anmeldung mit Lebenslaufbeschreibung, Diplom, Dienstbüchlein, Photo und anderen Zeugnissen und Ausweisen an **Telephondirektion St. Gallen.**

Gesucht von grösserer Bauunternehmung

## BAU-INGENIEUR

im Alter von 30 bis 40 Jahren, mit praktischer Erfahrung im Tief- und Stollenbau.

Offerte mit Curriculum vitae, Saläransprüchen und frühestem Eintrittsdatum sind unter Beilage von Photo und Zeugnisabschriften zu richten unter Chiffre ZP 4517 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

### Kanton Thurgau Stellenausschreibung

Zufolge Hinschiedes des bisherigen Inhabers wird die Stelle des

## Kantonalen Bauinspektors

zur freien Bewerbung ausgeschrieben.

Besoldung gemäss Klasse I des Besoldungsregulativs, zur Zeit Fr. 12 900.— bis 15 200.— zuzüglich die jeweils geltenden Sozialzulagen und Auswärtsentschädigungen; entsprechende bisherige Tätigkeit kann angerechnet werden. Beitritt zur Pensionskasse obligatorisch.

Erfordernisse: Diplomierter Bauingenieur mit praktischen Erfahrungen im Tiefbau: Strassenbau, Brückenbau, Kanalisationen. Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und im Verkehr mit Privaten und Behörden.

Schriftliche Anmeldungen mit den nötigen Angaben über Bildungsgang und bisherige Tätigkeit sind bis **21. Februar 1951** an das unterzeichnete Departement zu richten, dessen Sekretariat nähere Auskunft über die vakante Stelle erteilt.

Frauenfeld, den 5. Februar 1951.

Strassen- und Baudepartement des Kantons Thurgau:  
Roth.

### Gemeinde Küsnacht Stellenausschreibung

Auf dem Bauamt Küsnacht ist so bald als möglich die Stelle eines

## Tiefbautechnikers I. Klasse

neu zu besetzen.

Verlangt werden mehrjährige Baupraxis im Strassenbau und im Kanalisationswesen, Gewandtheit in Terrainaufnahmen, Absteckungen und Ausarbeitung von Projektplänen, Kostenvoranschlägen und Offertformularen, exaktes und produktives Arbeiten.

Die Besoldung beträgt Fr. 10 850.— bis Fr. 13 950.—, Teuerungszulagen inbegriffen, zuzüglich Fr. 300.— Familienzulage und Fr. 150.— je Kind. Pensionsversicherung.

Die Anstellung erfolgt vorerst provisorisch mit mindestens einjähriger Probezeit. Bei Eignung ist die definitive Anstellung in Aussicht genommen.

Handschriftliche Bewerbungen mit Angaben über bisherige Tätigkeit, kurzem Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo sind bis **20. Februar 1951** an den Gemeinderat zu richten. Persönliche Vorstellung hat nur auf besondere Einladung hin zu erfolgen.

Küsnacht, den 1. Februar 1951.

Der Gemeinderat.

Wir suchen für unser Stollenbaubureau einen

## Tiefbau- Zeichner

als Aushilfe. Höchstalter 40 Jahre. Sprachen: Deutsch und Französisch.

Die Offerten sind bis spätestens 3. März 1951 an die **Direktion der eidg. Bauten in Bern** zu richten.

Gesucht selbständiger

## Bauzeichner

für die Ausarbeitung von Werkplänen. Handgeschriebene Offerten mit Photo an

**A. Rietmann, dipl. Architekt, St. Moritz.**

Gesucht tüchtiger und zuverlässiger

## Bautechniker-Bauzeichner

in gut beschäftigtes Architekturbureau BSA/S. I. A. in St. Gallen. Eintritt sobald wie möglich. Offerten mit Gehaltsansprüchen und Angaben über bisherige Tätigkeit unter Chiffre T 60889 G an **Publicitas, St. Gallen.**

## Ausschreibung der Bauarbeiten für die Staumauer Sambuco

Ab 19. Februar 1951 liegen in unserem Verwaltungsgebäude in Locarno, Piazza Fontana Pedrazzini, die Angebotsunterlagen für den Bau der Staumauer Sambuco auf. Diese können gegen Hinterlage von Fr. 300.— daselbst bezogen werden; bei Abgabe eines vollständig durchgearbeiteten Angebotes wird diese Gebühr zurückerstattet.

Auszuführende Arbeiten: Schuttauahub ca. 60 000 m<sup>3</sup>; Felsaushub ca. 68 000 m<sup>3</sup>; Staumauerbeton ca. 720 000 m<sup>3</sup>; Kiessandgewinnung, Umlaufstollen, Grundablässe, Wasserfassung im Staubecken und weitere Nebenanlagen.

Eine Besichtigung der Baustelle wird nicht mehr durchgeführt; diese hat am 2. November 1950 stattgefunden.

Die Angebote an die Maggia-Kraftwerke AG., Piazza Fontana Pedrazzini, Locarno, müssen bis spätestens am 23. April der Post übergeben werden.

Locarno, den 2. Februar 1951.

Maggia-Kraftwerke AG.

Die «Energie Electricque du Simplon S. A.» sucht für ihre im Bau befindliche Zentrale in Gondo einen Techniker als

## Betriebsleiter

welcher Erfahrung in hydro-elektrischer Zentrale besitzt. Offerten mit Lebenslauf und Angabe von Referenzen und Zeugniskopien sind zu richten an 2, Tertasse, Genf.

Gesucht auf Architekturbüro S. I. A. in Zürich jüngerer

## Bautechniker

gewandter Zeichner, für Planbearbeitungen und Bauführung sowie zur Erledigung der entsprechenden Büroarbeiten. Eintrittstermin 1. April 1951. Offerten mit Beilage von Zeugnisabschriften und Angabe der Gehaltsansprüche unter Chiffre ZV 4525 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Von Architekturbüro S. I. A. und BSA in Basel wird mit baldigem Stellenantritt gesucht

## BAUFÜHRER

mit ausgewiesener Bauplatzpraxis

Offerten mit Zeugnissen, Saläransprüchen, Eintrittstermin und Photo erbeten unter Chiffre B 5079 an Mosse-Annoncen AG., Basel 1.

Architekturbüro S. I. A. in Zürich sucht jungen

## Architekt-Bauführer

flotten Zeichner, Bauplatzpraxis. Bei Eignung aussichtsreiche Dauerstelle. - Offerten mit Referenzen, Gehaltsansprüchen, Eintrittstermin unter Chiffre ZW 4332 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht

## Bauingenieur oder Tiefbautechniker

als Bauführer für Stollen- und Kavernenbauten

sowie für allgemeine Tiefbauten.

Die Bewerber müssen sich ausweisen über längere Unternehmerpraxis, Fähigkeiten zur selbständigen technischen und kaufmännischen Führung größerer Baustellen. Sprachkenntnisse: Deutsch, Italienisch oder Französisch. Eintritt möglichst bald. Bei Eignung Dauerstellung. Ausführliche Offerten unter Chiffre ZB 4413 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht für die Aufsicht der Baustelle eines Walliser Kraftwerkes ein

## Bautechniker

Handschriftliche Offerten mit Referenzen und Zeugnisabschriften sind unter Chiffre P 2811 X an Publicitas Genf zu richten.

Gesucht

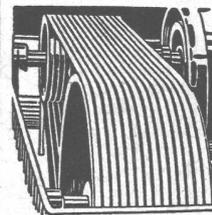
## Lehrstelle als Hochbauzeichner

Berufsberatung Andelfingen.

Aesthetisch begabter und praktisch erfahrener

## Architekt übernimmt Entwurfs-, Submissions- u. andere Arbeiten

von überlasteten Kollegen. Offerten unter Chiffre ZK 4489 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



## Industrie-Artikel

Treibriemen      Transportbänder  
Keilriemen      Riemenverbinder  
Dichtungsmaterial Gummischläuche

Adolf Schlatter A.G. Zürich  
Tel. (051) 2617 86      Stampfenbachstr. 73

## St. Margrether-Sandstein

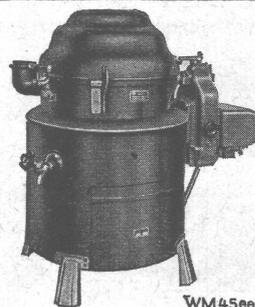
Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Steinhauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHAFT

E. GAUTSCHI St. Margrethen Tel. 7 84 86

## TROMMEL-WASCHMASCHINE



WM45ee

Für 10 kg Trockenwäsche  
Elektrische Heizung:  
Kessel 7,5; Reservoir 6,2 KW



zum Waschen, Kochen, Brühen  
und Spülen der Wäsche.  
Vom SEV geprüft.

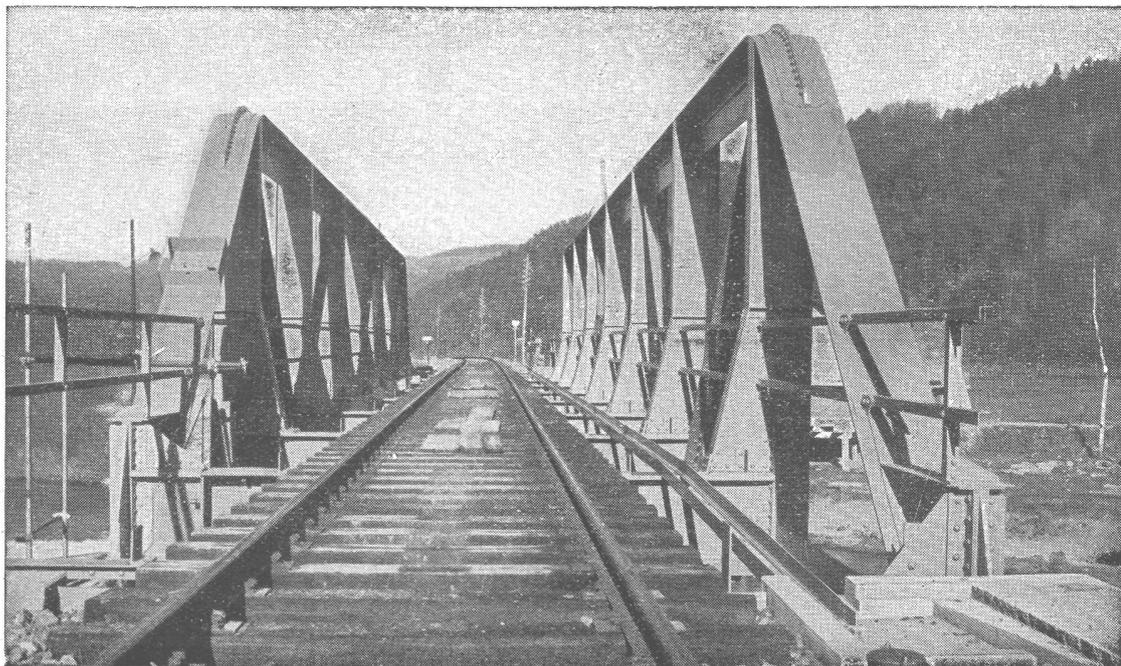
A. CLEIS A.-G. SISSACH

# HANS HÜBSCHER, SCHAFFHAUSEN

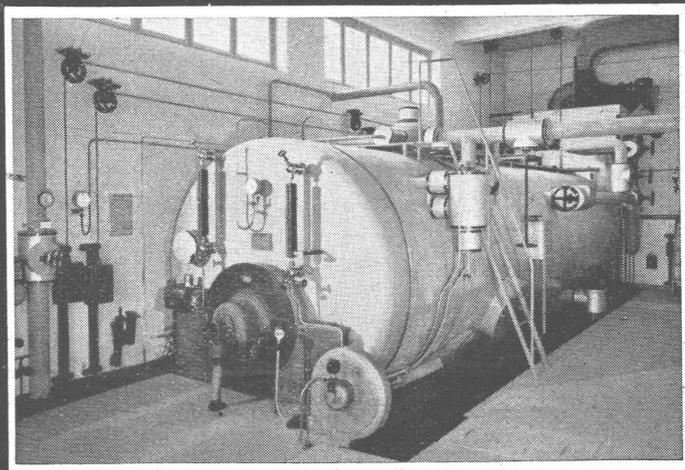
MASCHINEN- UND STAHLBAU

EBNATSTRASSE 131

TELEPHON 5 35 19



Tössbrücke Wila



Industriebedarf

Isolierungen

Kälte Wärme Schall

Filterhilfsmittel

**Schneider  
& Co.**



**Winterthur**